



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2019 m. kovo 11 d.
(OR. en)

7335/19

Tarpinstitucinė byla:
2019/0064(NLE)

PECHE 110

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2019 m. kovo 8 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2019) 115 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Amerikos tropinių tunų komisijoje ir Susitarimo dėl tarptautinės delfinų apsaugos programos šalių susitikime, kuriuo panaikinamas Sprendimas 10126/14

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2019) 115 final.

Pridedama: COM(2019) 115 final



Briuselis, 2019 03 08
COM(2019) 115 final

2019/0064 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Amerikos tropinių
tunų komisijoje ir Susitarimo dėl tarptautinės delfinų apsaugos programos šalių
susitikime, kuriuo panaikinamas Sprendimas 10126/14**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas teikiamas dėl sprendimo, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi 2019–2023 m. Amerikos tropinių tunų komisijos (IATTC) posėdžiuose ir Susitarimo dėl tarptautinės delfinų apsaugos programos (AIDCP) šalių susitikime dėl numatomo išteklių išsaugojimo ir valdymo priemonių priėmimo.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2.1. Antigvos konvencija ir Tarptautinė delfinų apsaugos programa

Konvencija dėl Amerikos tropinių tunų komisijos, įsteigtos 1949 m. Jungtinių Amerikos Valstijų ir Kosta Rikos Respublikos konvencija, stiprinimo (Antigvos konvencija) siekiama įsteigus IATTC užtikrinti ilgalaikį žuvų išteklių, kuriems taikoma Antigvos konvencija, išsaugojimą ir tausų jų naudojimą. Antigvos konvencija įsigaliojo 2008 m. spalio 10 d.

Susitarimu dėl tarptautinės delfinų apsaugos programos (IDCP susitarimas) siekiama įsteigus AIDCP šalių susitikimą palaipsniui mažinti atsitiktinį delfinų mirtingumą Antigvos konvencijos rajone, kad jis priartėtų prie nulio. Pagal Antigvos konvencijos XIV straipsnį IATTC turi atlikti svarbų vaidmenį koordinuojant Susitarimo įgyvendinimą ir įgyvendinant pagal AIDCP priimtas priemones. Susitarimas įsigaliojo 1999 m. vasario 15 d.

Sąjunga Tarybos sprendimais 2006/539/EB¹ ir 2005/938/EB² yra atitinkamai patvirtinusi Antigvos konvenciją ir AIDCP ir yra IATTC ir AIDCP šalis.

2.2. Amerikos tropinių tunų komisija ir Delfinų apsaugos programos šalių susitikimas

IATTC yra Antigvos konvencija įsteigtas organas, atsakingas už žvejybos išteklių valdymą ir išsaugojimą Antigvos konvencijos rajone. Ji priima žuvų išteklių, kuriems taikoma Konvencija, išsaugojimo ir valdymo priemones, kuriomis siekiama užtikrinti ilgalaikį tų išteklių išsaugojimą ir tausų jų naudojimą.

AIDCP šalių susitikimas yra AIDCP įsteigtas organas, atsakingas už ilgalaikį jūrų gyvųjų išteklių, susijusių su tunų žvejyba gaubiamaisiais tinklais Antigvos konvencijos rajone, tvarumą. IATTC tenka didelė atsakomybė įgyvendinant priemones, kurias priėmė AIDCP šalių susitikimas, be to, ji yra AIDCP sekretoriatas.

IATTC ir AIDCP šalių susitikimo priimtos priemonės gali tapti privalomos Sąjungai.

Sąjunga, kaip IATTC ir AIDCP šalių susitikimo narė, turi dalyvavimo teisę ir balsavimo teisę. IATTC ir AIDCP šalių susitikimas sprendimus priima bendru sutarimu.

¹ 2006 m. gegužės 22 d. Tarybos sprendimas 2006/539/EB dėl Konvencijos dėl 1949 m. Jungtinių Amerikos Valstijų ir Kosta Rikos Respublikos konvencija sudarytos Amerikos tropinių tunų komisijos stiprinimo sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 224, 2006 8 16, p. 22).

² 2005 m. gruodžio 8 d. Tarybos sprendimas 2005/938/EB dėl Susitarimo dėl tarptautinės delfinų apsaugos programos patvirtinimo Europos bendrijos vardu (OL L 348, 2005 12 30, p. 26).

2.3. IATTC ir AIDCP šalių susitikimo priimti sprendimai

IATTC turi įgaliojimus priimti jos kompetencijai priklausančių žvejybos išteklių išsaugojimo ir valdymo priemones („rezoliucijas“), kurios susitariančiosioms šalims yra privalomos.

Pagal Antigvos konvencijos IX straipsnio 7 dalį rezoliucijos įsigalioja praėjus 45 dienų po to, kai IATTC apie jas praneša susitariančiosioms šalims.

AIDCP šalių susitikimas turi įgaliojimus priimti sprendimus siekiant AIDCP tikslų. Priimti tokie sprendimai yra privalomi susitariančiosioms šalims.

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi metiniuose regioninių žvejybos valdymo organizacijų posėdžiuose, šiuo metu nustatoma taikant dviejų pakopų procedūrą. Tarybos sprendimu nustatomi daugiametės Sąjungos pozicijos priėmimo pagrindiniai principai bei gairės, paskui ši pozicija prieš kiekvieną metinį posėdį koreguojama neoficialiais Komisijos dokumentais ir jie aptariami Tarybos darbo grupėje.

IATTC atveju šis principas įgyvendintas 2014 m. gegužės 23 d. Tarybos sprendimu 10126/14, kuriuo nustatoma Sąjungos pozicija IATTC ir AIDCP šalių susitikime 2014–2018 m. Sprendime nustatyti bendrieji principai ir gairės, tačiau taip pat kiek įmanoma atsižvelgiama į IATTC ir AIDCP ypatumus. Be to, valstybėms narėms pageidaujant, jame nustatyta standartinė kasmetinio Sąjungos pozicijos nustatymo procedūra.

Sprendime 10126/14 numatyta Sąjungos poziciją peržiūrėti iki 2019 m. metinio posėdžio. Todėl šiuo pasiūlymu nustatoma Sąjungos pozicija IATTC 2019–2023 m., taigi pakeičiamas Sprendimas 10126/14.

Į Sprendimą 10126/14 įtraukti naujos bendros žuvininkystės politikos principai ir gairės, nustatyti Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1380/2013³, atsižvelgiant ir į Komisijos komunikato dėl bendros žuvininkystės politikos išorės aspekto⁴ tikslus. Be to, Sąjungos pozicija juo pakoreguota pagal Lisabonos sutartį.

Atliekant šią su žvejybos poveikiu susijusią peržiūrą atsižvelgiama į Komisijos komunikatą Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europinė plastikų žiedinėje ekonomikoje strategija“⁵, Sąjungos vyriausiosios įgaliotinės užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Komisijos bendrą komunikatą „Tarptautinis vandenynų valdymas. Mūsų vandenynų darnaus valdymo darbotvarkė“⁶ ir Tarybos išvadas dėl to bendro komunikato⁷.

³ Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).

⁴ COM(2011) 424, 2011 7 13.

⁵ COM(2018) 28 *final*, 2018 1 16.

⁶ JOIN(2016) 49 *final*, 2016 11 10.

⁷ 7348/1/17 REV 1, 2017 3 24.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 218 straipsnio 9 dalyje numatyti sprendimai, kuriais „nustatomos pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteig tame organe, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

„Teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, kurie turi teisinę galią pagal aptariamą organą reglamentuojančias tarptautinės teisės normas, ir priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų turinį“⁸.

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

IATTC ir AIDCP šalių susitikimas yra įsteigti susitarimais, būtent Antigvos konvencija ir AIDCP.

Aktai, kuriuos turi priimti IATTC ir AIDCP šalių susitikimas, yra teisinę galią turintys aktai. Numatomi aktai turi būti privalomi pagal tarptautinę teisę, remiantis Antigvos konvencijos IX straipsniu ir AIDCP VII straipsniu, ir gali labai paveikti ES teisės aktų turinį, be kita ko:

- Tarybos reglamento (EB) Nr. 1005/2008, nustatančio Bendrijos sistemą, kuria siekiama užkirsti kelią neteisėtai, nedeklaruojamai ir neregamentuojamai (NNN) žvejybai⁹;
- Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009, nustatančio Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis¹⁰, ir
- 2017 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/2403 dėl tvaraus išorės žvejybos laivynų valdymo¹¹.

Numatomais aktais Antigvos konvencijos ar AIDCP institutinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama.

Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu tuo aktu siekiama dviejų tikslų arba jį sudaro dvi dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių

⁸ 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimo *Vokietija prieš Tarybą*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014: 2258, 61–64 punktai.

⁹ OL L 286, 2008 10 29, p. 1.

¹⁰ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

¹¹ OL L 347, 2017 12 28, p. 81.

galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kita dalis ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su žuvininkyste. Reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 yra teisinis principų, į kuriuos turi būti atsižvelgta šioje pozicijoje, pagrindas.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 43 straipsnio 2 dalis. Šiuo sprendimu turi būti pakeistas Sprendimas 10126/14, skirtas 2014–2018 m. laikotarpiui.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 43 straipsnio 2 dalis kartu su SESV 218 straipsnio 9 dalimi.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Amerikos tropinių tunų komisijoje ir Susitarimo dėl tarptautinės delfinų apsaugos programos šalių susitikime, kuriuo panaikinamas Sprendimas 10126/14

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos sprendimu 2006/539/EB¹² Europos Sąjunga sudarė Konvenciją dėl Amerikos tropinių tunų komisijos, įsteigtos 1949 m. Jungtinių Amerikos Valstijų ir Kosta Rikos Respublikos konvencija, stiprinimo (Antigvos konvencija), kuria įsteigta Amerikos tropinių tunų komisija (IATTC);
- (2) IATTC yra Antigvos konvencija įsteigtas organas, atsakingas už žvejybos išteklių valdymą ir išsaugojimą Antigvos konvencijos rajone. IATTC priima žuvų išteklių, kuriems taikoma ši konvencija, išsaugojimo ir valdymo priemonės, kuriomis siekiama užtikrinti ilgalaikį tų išteklių išsaugojimą ir tausų jų naudojimą. Tokios priemonės gali tapti privalomos Sąjungai;
- (3) Tarybos sprendimu 2005/938/EB¹³ Europos Sąjunga patvirtino Susitarimą dėl Tarptautinės delfinų apsaugos programos (AIDCP), kuriuo įsteigtas Tarptautinės delfinų apsaugos programos šalių susitikimas. Antigvos konvencijos XIV straipsnyje nustatyta, kad IATTC atlieka svarbų vaidmenį koordinuojant AIDCP įgyvendinimą ir įgyvendinant pagal AIDCP priimtas priemones. IATTC yra AIDCP sekretoriatas;
- (4) AIDCP šalių susitikimas yra AIDCP įsteigtas organas siekiant palaipsniui mažinti atsitiktinės delfinų žūties atvejų, pasitaikančių gaubiamaisiais tinklais Antigvos konvencijos rajone žvejojant tunus, skaičių, kol jis priartės prie nulio. AIDCP šalių susitikimas priima sprendimus dėl ilgalaikio jūrų gyvųjų išteklių, susijusių su tunų žvejyba gaubiamaisiais tinklais Antigvos konvencijos rajone, tvarumo. Tokios priemonės gali tapti privalomos Sąjungai;

¹² 2006 m. gegužės 22 d. Tarybos sprendimas 2006/539/EB dėl Konvencijos dėl 1949 m. Jungtinių Amerikos Valstijų ir Kosta Rikos Respublikos konvencija sudarytos Amerikos tropinių tunų komisijos stiprinimo sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 224, 2006 8 16, p. 22).

¹³ 2005 m. gruodžio 8 d. Tarybos sprendimas 2005/938/EB dėl Susitarimo dėl tarptautinės delfinų apsaugos programos patvirtinimo Europos bendrijos vardu (OL L 348, 2005 12 30, p. 26).

- (5) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1380/2013¹⁴ nustatyta, kad Sąjunga turi užtikrinti, kad žvejybos ir akvakultūros veikla ilguoju laikotarpiu būtų aplinkosauginiu požiūriu tvari ir būtų valdoma tokiu būdu, kuris dera su tikslais užtikrinti naudą ekonominėje, socialinėje ir užimtumo srityse ir padėti užtikrinti maisto tiekimą. Jame taip pat nustatyta, kad Sąjunga žuvininkystės valdymui turi taikyti atsargumo principą ir siekti užtikrinti, kad gyvieji jūrų biologiniai ištekliai būtų naudojami taip, kad atkurti ir išlaikyti žvejojamų rūšių populiacijų dydžiai viršytų dydžius, kuriais gali būti užtikrintas didžiausias galimas tausios žvejybos laimikis. Be to, tame reglamente nustatyta, kad Sąjunga turi imtis patikimiausiomis turimomis mokslinėmis rekomendacijomis grindžiamų išteklių valdymo ir išsaugojimo priemonių, remti mokslinių žinių ir rekomendacijų plėtojimą, laipsniškai panaikinti žuvų išmetimo į jūrą praktiką ir skatinti taikyti tokius žvejybos metodus, kuriais prisidedama prie selektyvesnės žvejybos ir padedama vengti nepageidaujamos prieгаudos bei kiek įmanoma ją sumažinti, taip pat vykdyti žvejybą, kuria daromas mažas poveikis jūrų ekosistemoms ir žvejybos ištekliams. Reglamente (ES) Nr. 1380/2013 taip pat pabrėžta, kad Sąjunga šių tikslų ir principų turi laikytis žuvininkystės išorės santykiuose;
- (6) kaip teigiama Sąjungos vyriausiosios įgaliosinės užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos bendrame komunikate „Tarptautinis vandenynų valdymas. Mūsų vandenynų darnaus valdymo darbotvarkė“¹⁵ ir Tarybos išvadose dėl to bendro komunikato¹⁶, pagrindinis ES veiksmų šiuose forumuose siekis – skatinti įgyvendinti priemones, kuriomis remiamas ir didinamas regioninių žvejybos valdymo organizacijų veiksmingumas ir prireikus gerinamas jų valdymas;
- (7) Komisijos komunikate Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europinė plastikų žiedinėje ekonomikoje strategija“¹⁷ nurodytos konkrečios priemonės, kurias taikant mažėtų plastiko kiekis ir jūros tarša, taip pat jūroje būtų prarandama ar paliekama mažiau žvejybos įrankių;
- (8) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi IATTC posėdžiuose ir AIDCP šalių susitikime 2019–2023 m., nes IATTC priimtos išteklių išsaugojimo ir vykdymo užtikrinimo priemonės ir AIDCP šalių susitikimo priimti sprendimai bus privalomi Sąjungai ir gali labai paveikti Sąjungos teisės aktų, būtent Tarybos reglamento (EB) Nr. 1005/2008¹⁸, Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009¹⁹ ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/2403²⁰, turinį;

¹⁴ 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).

¹⁵ JOIN(2016) 49 *final*, 2016 11 10.

¹⁶ 7348/1/17 REV 1, 2017 3 24.

¹⁷ COM(2018) 28 *final*, 2018 1 16.

¹⁸ Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1005/2008, nustatantis Bendrijos sistemą, kuria siekiama užkirsti kelią neteisėtai, nedeklaruojamai ir neregamentuojamai (NNN) žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti, iš dalies keičiantis reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1936/2001 ir (EB) Nr. 601/2004 bei panaikinantį reglamentus (EB) Nr. 1093/94 ir (EB) Nr. 1447/1999 (OL L 286, 2008 10 29, p. 1).

¹⁹ 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1224/2009, nustatantis Sąjungos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, iš dalies keičiantis reglamentus (EB) Nr. 847/96, (EB) Nr. 2371/2002, (EB) Nr. 811/2004, (EB) Nr. 768/2005, (EB) Nr. 2115/2005, (EB) Nr. 2166/2005, (EB) Nr. 388/2006, (EB) Nr. 509/2007, (EB) Nr. 676/2007, (EB) Nr.

- (9) dabartinė pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi IATTC posėdžiuose, yra nustatyta Tarybos sprendimu 10126/14²¹. Sprendimą 10126/14 tikslinga panaikinti ir pakeisti nauju sprendimu, skirtu 2019–2023 metų laikotarpiui;
- (10) atsižvelgiant į kintantį Antigvos konvencijos rajono žvejybos išteklių pobūdį ir dėl jo kylantį poreikį Sąjungos pozicijoje atsižvelgti į naujus pokyčius, įskaitant naują mokslinę ir kitą susijusią informaciją, pateiktą prieš IATTC posėdžius ir AIDCP šalių susitikimą arba per juos, laikantis Europos Sąjungos sutarties (ES sutarties) 13 straipsnio 2 dalyje nustatyto lojalaus Sąjungos institucijų bendradarbiavimo principo, turėtų būti nustatytos 2019–2023 m. taikytinos kasmetinio Sąjungos pozicijos tikslinimo procedūros,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Amerikos tropinių tunų komisijos (IATTC) posėdžiuose ir Susitarimo dėl tarptautinės delfinų apsaugos programos (AIDCP) šalių susitikime, yra išdėstyta I priede.

2 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi IATTC posėdžiuose ir AIDCP šalių susitikime, kasmet tikslinama laikantis II priedo.

3 straipsnis

I priede nustatytą Sąjungos poziciją įvertina ir prireikus ne vėliau kaip iki 2024 m. metinio IATTC posėdžio patikslina Taryba, remdamasi Komisijos pasiūlymu.

4 straipsnis

2014 m. gegužės 23 d. Sprendimas 10126/14 panaikinamas.

5 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*

²⁰ 1098/2007, (EB) Nr. 1300/2008, (EB) Nr. 1342/2008 ir panaikinantys reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1627/94 ir (EB) Nr. 1966/2006 (OL L 343, 2009 12 22, p. 1).

²⁰ 2017 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2403 dėl tvaraus išorės žvejybos laivynų valdymo, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1006/2008 (OL L 347, 2017 12 28, p. 81).

²¹ 2014 m. gegužės 23 d. Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Amerikos tropinių tunų komisijoje (IATTC).